



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: Ekaina 2020 / Junio 2020





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: (E-M / G-H) SIN DETERMINAR
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 556 Bisita kopurua / N° de visitas: 9 Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 34
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Ekaina-Junio
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 200 Ordu kopuru totala / Total de horas: 4551,45 Altak/ Altas: 6 Bajas / Bajas: 4
	Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 10 Ordu kopuru totala/ total de horas: 651 Altak/ Altas: 1 Bajak / Bajas: 0



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 209</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 56</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 2</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 9</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso: 1</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 71</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal: 23 Aldundikoak/ Foral: 48</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 97</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 74</p>
		<p>EEL / SAD : 3</p>
		<p>GUZTIRA / TOTAL : 258</p>
<p>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 123</p>	
	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 773</p>	
<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen <u>interbentzioan</u> dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 261(142 E-M /</p>	



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	119 G-H) Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimientu</u> con trabajadoras sociales: 68 (26 E-M / 42 G-H)
	Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: (E-M / G-H)
	- Diagnostikoa/ diagnóstico: (E-M / G-H)
	- Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: (E-M / G-H)
	- Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.: (E-M /G-H)
	- Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica: (E-M / G-H)
	3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / Nº de personas en Gaztelutxo 3 días: (E-M / G-H)
	Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ Nº de personas en Gaztelutxo estancia especial: (E-M / G-H)
	Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: familia / familias.
	Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua / Nº de personas en servicio de acompañamiento (E-M / G- M)
Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua / Nº de personas participantes en el taller Elkargune: (E-M / G-H)	
Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/Nº de personas participantes en el taller Joskintza: (E-M / G-H)	



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Gizarte Zerbitzuetako eta elkarbizitzako aholku kontseilua / Consejo asesor de acción social y convivencia	Parte hartu duten pertsona kopurua / N ^o de personas participantes: (E-M / G-H) 21 agente

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Orientabide juridikoa - Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 9 E-M Zita kopurua / N^o de citas: 11
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea - Espacio de agenciamiento	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 15 E-M Zita kopurua / N^o de citas: 16
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 6 (E-M)

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados	
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	559	
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	20	
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	67	
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	394	
	Trafikoa / Tráfico		
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	372	
	Kontrol kopurua / N° de controles:	1	
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	335	
	Istripu kopurua (izapidetuak)/ N° de accidentes (tramitados) :	36(13)	
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0	
	Ibilgailu abandonatuen kopurua /N° Vehículos abandonados	2	
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	212	
	Animaliak / Animales:	30	
	Obrak / Obras:	5	
	Saltokiak / Establecimientos:	12	
	Zaratak / Ruidos:	76	
	Salmenta / Venta:	6	
	Herri Jabaria / Espacio público:	40	
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	42	
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas:375	Irteerak / Salidas 144
Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:		5	



	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	64
	Formakuntza / Formación:	5 ordu
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / Nº de voluntariado:	4
	Parte-hartze kopurua / Nº de intervenciones:	1 (12 ordu)
	Formakuntza / Formación:	-

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Covid-19aren eraginez Errenteriako 0-12 urte bitarteko haurrentzat proposamen ezberdinak etxetik egin ahal izateko/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 12 años y sus familias para realizar desde casa, debido al Covid-19</p>	<p>Familia Gunea eta Udal Ziber Ludoteka-ludo astekaria</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 56 (31 eus / 25 gazt)</p>



aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo	IZEN-EMATEAK EKAINAK 15-19 / INSCRIPCIONES 15-19 DE JUNIO	
	- UDAN LUDOTEKARA 2020	(117 E-M / 110 G-H)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi: Web orriaren bitartez, instagram aplikazioan informazioa jaso (ia ez dago informaziorik instagram-en)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 11 (3 eus / 8 gazt)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS Web orriaren bitartez, instagram aplikazioan informazioa jaso	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 55 (17 E-M / 38 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Udal Euskaltegiak neguko ikastaroari amaiera eman dio ekainaren 19an El Euskaltegi Municipal clausura el curso el 19 de junio	
	Bakarrizketa lehiaketak baditu saridunak. Bi ikastetxek hartu dute parte: Gamon eta Egiluze. El concurso de monologos ya tiene premios. Participan dos escuelas: Gamon y Egiluze	
	Madalen Sariak. Saridunak deituak dira.	



	Madalen sariak. Los premiados son notificados.	
	Euskara ikasteagatik dirulaguntza eskatzeko epea zabalik. Ekainaren 22tik uztailaren 3ra Abierto el plazo para la solicitud de subvención por aprendizaje del euskera. Del 22 de junio al 3 de julio	170 eskari

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 0 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 4 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 1
	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 3. (ekainak 1,8 eta 4 de junio) Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 30 (14 E / M / 16 G / H) Lan taldeetako bilera kopurua/ Nº de reuniones de los grupos de trabajo de la comisión de fiestas: 4 - jai batzordearen mezua / mensaje de la comisión de fiestas: ekainak 12 eta 24 junio. - Sentsibilizazioa eta ekintza sinbolikoak // acciones



		<p>sensibilización y simbólicas: ekainak 19 junio</p> <ul style="list-style-type: none"> - On-line programazioa/ programación on-line: ekainak 17 junio.
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 5
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 1
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	Erakusketak / Exposiciones	<p>Erakusketak kopurua / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería: 0
		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0



<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 0</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletinen hartzaile kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2.600</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.397</p>

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 30 (13 E-M / 17 G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 197 (115 E-M / 82 G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 1
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 14
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 6
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 0 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 29 (26 E-M / 3 G-H)
	Deseskalada kanpaina / Campaña de desescalada Sare Sozialaren arreta + telefonoa / Atención en Redes Sociales + telefónica	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 103 (73 E-M / 30 G-H)
	Formakuntza on line / Formación on line	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 71 (44 E-M / 27 G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Irakurketa klubak 3-5 urte (4 saio) / Club de lectura 3-5 años (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 8 (4 E-M / 4 G-H)
	Irakurketa klubak 6-8 urte (4 saio) / Club de lectura 6-8 años (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 7 (6 E-M / 1 G-H)
	Formakuntza on line / Formación on line	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 10 (6 E-M / 4 G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) /Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 12.293 (6.477 E-M / 5.816 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 1.364 (763 E-M / 601 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: Ez dira egin / No se han celebrado
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: Ez dira egin / No se han celebrado.
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física



		Gratuitos: Ez dira egin / No se han celebrado.
		Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: Ez dira egin / No se han celebrado
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: Ez dira egin / No se han celebrado
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: Ez dira egin / No se han celebrado
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.473.442,84	2.043.907,92	2.021.347,90	1.859.435,88	33,97 %
13200	Segurtasun eta Orden Publikoa / Seguridad y Orden Público	3.500,00	3.689,00	3.689,00	1.236,48	35,33 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	12.900,00	9.086,32	9.086,32	2.219,42	17,20 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	650.169,58	271.068,64	271.068,64	239.182,32	36,79 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	171.539,89	124.409,43	44.029,43	22.196,38	12,94 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	168.252,77	79.835,44	79.835,44	79.835,44	47,45 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.039.617,64	1.527.922,56	1.527.922,56	746.055,45	36,58 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.387.321,00	1.127.451,50	329.961,63	329.961,63	23,78 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	285.755,81	117.567,03	86.238,03	77.113,13	26,99 %



23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	48.980,54	30.951,54	14.443,12	21,04 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	1.037.933,23	841.721,37	722.054,76	326.047,91	31,41 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	692.178,70	369.049,25	292.049,25	198.450,59	28,67 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	516.816,73	316.958,22	316.958,22	169.026,15	32,71 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	667.435,43	404.001,97	404.001,97	331.512,40	49,67 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	396.304,26	147.255,66	147.255,66	147.255,66	37,16 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.196.397,17	711.694,18	711.694,18	298.615,12	24,96 %
32610	Errenteria Musikal	1.814.500,00	1.792.529,78	1.064.529,78	1.064.529,78	58,67 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	185.419,65	175.324,71	101.824,71	60.233,35	32,48 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	25.210,95	25.210,95	8.252,04	23,58 %
32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	85.167,86	20.759,65	20.759,65	20.559,65	24,14 %
32710	Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia	123.989,51	75.697,85	49.697,85	25.389,09	20,48 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	800,00	800,00	378,00	15,12 %

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA
Herritarrak

33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.019.588,30	494.547,62	472.278,05	340.935,61	33,44 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.493.321,22	923.103,11	885.443,76	190.825,68	12,78 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	1.009.398,25	553.752,71	496.902,04	139.844,93	13,85 %
33310	Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea	2.245,54	2.245,54	2.245,54	2.245,54	100,00 %
33330	Lekuona	2.983.358,69	2.983.358,69	2.628.086,35	829.227,66	27,80 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	101.287,75	110.684,85	110.684,85	85.002,13	83,92 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	1.207.847,00	409.840,26	369.138,96	150.548,10	12,46 %
33420	Formakuntza / Formación	86.000,00	27.132,86	27.132,86	17.874,03	20,78 %
33510	Euskara	699.284,67	276.769,54	192.769,54	160.080,71	22,89 %
33520	Euskaltegi	625.514,18	235.945,09	235.945,09	227.738,77	36,41 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena Etxea / Hogares Personas Jubiladas	202.500,00	145.117,03	145.117,03	55.321,50	27,32 %
33720	Gazteria / Juventud	889.822,64	612.831,07	588.443,77	193.190,11	21,71 %



33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	730.278,80	310.264,02	70.503,85	60.990,25	8,35 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	180.095,48	65.933,00	65.933,00	65.733,00	36,50 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	377.750,93	147.774,95	40.774,95	19.334,95	5,12 %
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.000,00	4.166,00	4.166,00	19,84 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	202.900,00	182.943,01	35.007,45	25.690,07	12,66 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	62.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	126.914,31	88.937,51	49.829,63	5.563,48	4,38 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	386.500,00	204.075,17	204.075,17	91.316,86	23,63 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.446.045,77	787.919,39	569.538,10	32.632,61	2,26 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	2.431,57	2.431,57	2.431,57	10,13 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	64.346,00	33.709,20	33.709,20	7.875,70	12,24 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	21.000,00	6.000,00	6.000,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	31.858,00	11.858,00	11.858,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		31.017.659,60	18.866.096,16	15.508.982,23	8.730.498,25	28,15 %



KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako Lekuona Zentro Kulturealean led letreroak hornitzea eta muntatzea/ Suministro y montaje de letreros led en el Centro Cultural Lekuona de Errenteria	RAHER AUDIOVISUAL, S.L.	83.180,24€ (BEZ barne)(IVA incluido)	41.987€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)	2020/06/16 16/06/2020	10 aste 10 semanas	EZ NO
Gaztelutxo abegi-zentro balioanizduna, alde baterako bizitokiak eta laguntza zerbitzuak kudeatzeko zerbitzua-ren zabalketa / Ampliación de la Gestión del Centro de Acogida polivalente Gaztelutxo, las viviendas de alojamiento temporal y el Servicio de acompañamiento.	EMÁUS GIZALAN, S.L.U.	31.031 € (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)	31.031 € (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)	2020/06/25 25/06/2020	10 egunez uztailan, kontratua amaitu bitartean 10 días en julio hasta la finalización del contrato	EZ NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduk Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas - (%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada: 37 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 12	6	5.423	614 (9,59%)	0	0	4	3	1	0
Aniztasuna Diversidad	2	0	305	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	297	0	0	1 (0,32%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	89	3	11.135	948 (7,37%)	0	17 (0,13%)	0	3	0	3
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	%100 lanaldia: 11	0	1.565	98 (5,79%)	0	1 (0,06%)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	2	2.561	154 (5,95%)	0	2 (0,08%)	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%:13	0	2.389	127 (5,01 %)	0	62 (2,44%)	0	0	0	0



	%57 lanaldia/ jornada 57%: 1									
	%60 lanaldia/ jornada 60%: 1									
	%53,25 lanaldia/ jornada: 1									
	%44,81 Lanaldia / jornada 44,81%: 1									
	%53,90 lanaldia / jornada 53,90%: 1									
	%78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1									
Liburutegia	10	0	1.482	0	0	0	0	0	0	0
Biblioteca										
Kirolak	3	1	335	259 (56,6%)	0	1 (0,22 %)	0	0	0	0
Deportes										

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkaturik dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	“11 etxe eta kolore” erakusketa Iztietako pasealekuan/ Exposición “11 etxe eta kolore” en el paseo de Iztietia	2020/07/21- 2020/08/4

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 2 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 4 Dirulaguntza zuzenen



		bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 1
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p>Abuztuak 8 de agosto ‘Psike’ <i>Markeliñe</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p> <p>Abuztuak 9 de agosto ‘Turistreatzen’ <i>Trapu Zaharra (2 emanaldi)</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Danza:</p>	<p>Abuztuak 16 de agosto ‘Festamendua’ <i>Tio Teronen semeak</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p> <p>Abuztuak 23 de agosto ‘Flamenkoa gure</p>



		<p>Amalurrean' <i>Carmen Cepero</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p> <p>Abuztuak 30 de agosto 'Kirol lege / Fair Play' <i>Kukai dantza</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Música:</p>	<p>Abuztuak 1 de agosto 'Esan gabe doa' <i>Muskulo</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p> <p>Abuztuak 15 de agosto 'Hezurbeltzak' <i>Hezurbeltzak</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de otras disciplinas::</p>	<p>Abuztuak 8 de agosto 'Ez da kasualitatea' <i>Bertsolaritza - Lanku</i></p> <p>Abuztuak 21 de agosto</p>



		<p>‘70 Binladens’ <i>Zinea aire librean</i></p> <p>Abuztuak 28 de agosto ‘Nosotros’ <i>Zinea aire librean</i></p> <p>Abuztuak 29 de agosto ‘Retrato de una mujer en llamas’ <i>Zinea aire librean</i></p>
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p>Abuztuak 2 de agosto ‘Prozak’ <i>Malas compañías</i> Kale ikuskizuna / Espectáculo de calle</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de otras disciplinas::</p>	<p>Abuztuak 7 de agosto ‘Playmobil filma’ <i>Zinea aire librean</i></p> <p>Abuztuak14 de agosto ‘Agur Etxebeste’ <i>Zinea aire librean</i></p> <p>Abuztuak 22 de agosto</p>



		'Rocketman' <i>Zinea aire librean</i>
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	